Dekret Nr./N. Decreto: 19642/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Alexander Steiner, 020E0FEA

Dekret Decreto

des Generaldirektors del Direttore Generale

Nr. N.

19642/2026

GD Generaldirektion – Ressort Finanzen, Digitaler Wandel und Bürgernahe Verwaltung
Direzione generale – Dipartimento Finanze, Trasformazione digitale e Amministrazione a misura di cittadino

Betreff:

Aktualisierung des Verzeichnisses der Kandidatinnen und Kandidaten für die Ernennung als Mitglieder der Landesagentur für die Gewerkschaftsbeziehungen der Autonomen Provinz Bozen, im Sinne von Artikel 4bis des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6.

Oggetto:

Aggiornamento dell'elenco delle candidate e dei candidati per la nomina di membri per l'Agenzia Provinciale per le relazioni sindacali della Provincia Autonoma di Bolzano, ai sensi dell'articolo 4bis della Legge Provinciale 19 maggio 2015, n. 6.

Dekret Nr./N. Decreto: 19642/2026: Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Alexander Steiner, 020E0FEA

Der Generaldirektor des Landes schickt Folgendes voraus:

nach Einsichtnahme in den Artikel 4bis des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6, betreffend „*Personalordnung des Landes*“ i. g. F., nach welchem bei der Generaldirektion der Autonomen Provinz Bozen die Landesagentur für die Gewerkschaftsbeziehungen, in der Folge auch als Agentur bezeichnet, als operative Stelle eingerichtet ist,

gemäß Landesgesetz vom 19. Mai 2015, Nr. 6, setzt sich die Agentur aus drei Mitgliedern zusammen; Sie werden von der Landesregierung aus einem bei der Generaldirektion des Landes eingerichteten Verzeichnis für die Dauer der Legislaturperiode ausgewählt und ernannt,

mit eigenem Dekret des Generaldirektors Nr. 2776/2024 wurde das Verzeichnis der Kandidatinnen und Kandidaten, welche die Voraussetzungen für die Ernennung zu Mitgliedern der Agentur erfüllen, zuletzt aktualisiert; Darin sind derzeit folgende Personen eingetragen: Sascha Aufderklamm, Sabina Galletti, Domenico Laratta, Brunhild Pircher und Hermann Troger.

mit Beschluss Nr. 145 vom 19. März 2024 hat die Landesregierung aus dem genannten Verzeichnis die Mitglieder der Agentur ausgewählt und für die Dauer der Legislaturperiode, die voraussichtlich am 31. Jänner 2029 endet, sowie für weitere 60 Tage und somit bis zum 31. März 2029 ernannt;

Unterpunkt C) der öffentlichen Bekanntmachung für die Aktualisierung des Verzeichnisses, welche mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1128 vom 19.12.2023 beschlossen wurde, sieht unter anderem folgendes vor: *„Verwalter, Führungskräfte und Bedienstete sowie im Allgemeinen das Personal, dessen Arbeitsverhältnis von den Kollektivverträgen geregelt ist, für die die Agentur zuständig ist, können auch nicht als Mitglieder der Agentur ernannt werden.“*

Il Direttore Generale della Provincia premette quanto segue:

visto l’articolo 4bis della Legge Provinciale 19 maggio 2015, n. 6, recante “*Ordinamento del personale della provincia*” e s. m. i. ai sensi del quale presso la Direzione generale della Provincia Autonoma di Bolzano è istituita come struttura operativa, l'Agenzia Provinciale per le relazioni sindacali, di seguito anche denominata Agenzia;

ai sensi della Legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6, l’Agenzia si compone di tre membri, nominati dalla Giunta provinciale per la durata della legislatura; essi sono scelti da un elenco istituito presso la Direzione generale della Provincia;

con proprio decreto del Direttore generale n. 2776/2024 è stato da ultimo aggiornato l’elenco delle candidate e dei candidati in possesso dei requisiti per la nomina a membri dell’Agenzia; attualmente risultano iscritte nell’elenco le seguenti persone: Sascha Aufderklamm, Sabina Galletti, Domenico Laratta, Brunhild Pircher e Hermann Troger.

con deliberazione n. 145 del 19 marzo 2024 la Giunta provinciale ha scelto dal sopracitato elenco e ha nominato i membri dell’Agenzia per la durata della legislatura, prevista per il 31/01/2029, e per ulteriori 60 giorni di proroga, e dunque fino al 31/03/2029;

l punto C) dell’avviso pubblico per l’aggiornamento dell’elenco, approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1128 del 19 dicembre 2023, prevede, tra l’altro, quanto segue: *“Inoltre, non possono ricoprire l’incarico di membri dell’Agenzia gli amministratori, i dirigenti e i dipendenti nonché in generale il personale il cui rapporto di lavoro è disciplinato dai contratti collettivi per i quali è competente l’Agenzia.“*

Dekret Nr./N. Decreto: 19642/2026: Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Alexander Steiner, 020E0FEA

in Anbetracht der nachträglich eingetretenen Unvereinbarkeit mit einer Tätigkeit bei der Agentur der Mitglieder Domenico Laratta und Sabina Galletti, wie diese in dem Beschluss der Landesregierung Nr. 655 vom 07.08.2026 dargelegt wurde, sowie der sich daraus ergebenden Notwendigkeit, eine angemessene Anzahl an Mitgliedern und Ersatzmitgliedern wiederherzustellen, hat die Landesregierung mit demselben Beschluss die öffentliche Bekanntmachung zur Aktualisierung des Verzeichnisses der Kandidatinnen und Kandidaten für die Ernennung zum Mitglied der Agentur genehmigt.

considerate le situazioni di sopravvenuta incompatibilità dei membri Domenico Laratta e Sabina Galletti con un incarico presso l'Agenzia, come illustrate nella deliberazione della Giunta provinciale n. 655 del 7 agosto 2026, nonché la conseguente necessità di ripristinare un adeguato numero di membri effettivi e supplenti, la Giunta provinciale ha approvato con la medesima deliberazione l'avviso pubblico per l'aggiornamento dell'elenco delle candidate e dei candidati per la nomina a membro dell'Agenzia.

mit obengenanntem Beschluss Nr. 655/2026 wurde eine eigene Kommission ernannt, die die Anträge auf Eintragung in das Verzeichnis überprüft;

con deliberazione n. 655/2023 la Giunta provinciale ha nominato una apposita commissione incaricata di esaminare le domande di iscrizione all'elenco;

die Kommission setzt sich aus dem Direktor der Abteilung Finanzen Giulio Lazzara, der Direktorin des Amtes für Verwaltungspersonal Kathrin Defant und der Direktorin des Amtes für Personal, Bildung und Beiträge im Gesundheitswesen Isabella Summa Pliger, zusammen;

della commissione fanno parte il Direttore della ripartizione Finanze Giulio Lazzara, la direttrice dell'ufficio personale amministrativo Kathrin Defant e la direttrice dell'ufficio personale, formazione e contributi in ambito sanitario Isabella Summa Pliger;

die Bekanntmachung wurde am 12.08.2026 im Amtsblatt der Region veröffentlicht, weshalb am 11.09.2026 der Termin für das Einreichen der Gesuche auf Eintragung in das Verzeichnis, wie im Beschluss Nr. 655/2026 vorgesehen, abgelaufen ist,

l'avviso pubblico è stato pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione il 12 agosto 2026; pertanto, l'11 settembre 2026 è scaduto il termine per la presentazione delle domande di iscrizione nell'elenco, come previsto dalla deliberazione n. 655/2026;

laut Landesgesetz Nr. 6/2015 und gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 655/2026 ist für die Eintragung in das Verzeichnis der Nachweis der folgenden Voraussetzungen erforderlich:

per l'iscrizione nell'elenco la legge provinciale n. 6/2015 e la deliberazione della Giunta provinciale n. 655/2026 richiedono il possesso dei seguenti requisiti:

a) mindestens dreijährige Berufserfahrung in der Ausübung von Tätigkeit in den Bereichen der Beziehungen zu den Gewerkschaften, der Kollektivvertragsverhandlungen, der Organisation, der Personalverwaltung sowie des Arbeitsrechtes,

a) esperienza professionale di almeno tre anni maturata nello svolgimento di attività in materia di relazioni sindacali, di contrattazione collettiva, di organizzazione e gestione del personale nonché di diritto del lavoro;

Dekret Nr./N. Decreto: 19642/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Alexander Steiner, 020E0FEA

b) Abschluss eines Fachlaureats- oder Lauratsdiplom nach der alten Studienordnung sowie eines gleichgestellten und/oder gleichwertigen Studientitels zweiten Grades in den Fachbereichen Rechtswissenschaften, Wirtschaftswissenschaften, Betriebswirtschaftslehre, Politikwissenschaften,

b) laurea specialistica/magistrale o diploma di laurea del vecchio ordinamento nonché titoli di studio accademici di secondo livello ad essi equiparati e/o equipollenti nelle discipline di giurisprudenza, economia e commercio, economia aziendale, scienze politiche;

c) als Alternative zum Studientitel laut Buchstabe b) eine mindestens 20-jährige Berufserfahrung in den im Buchstabe a) genannten Bereichen,

c) in alternativa al titolo di studio in conformità alla lettera b) un'esperienza professionale almeno ventennale, maturata nello svolgimento delle attività di cui alla lettera a);

d) die Beherrschung der deutschen und italienischen Sprache,

d) padronanza delle lingue tedesco e italiano;

dass die Kommission in ihrer Sitzung vom 21.09.2026 festgestellt hat, dass folgende Kandidatinnen und Kandidaten über die vorgeschriebenen Voraussetzungen für die Eintragung in das Verzeichnis der Mitglieder der Agentur verfügen:

che la commissione, nella seduta del 21 settembre 2026, ha accertato che le seguenti candidate e i seguenti candidati possiedono i requisiti necessari per l'iscrizione nell'elenco dei membri dell'Agenzia:

Paola Baroldi
Loris De Bernardo
Elisa Dolzini
Werner Schaiter

ebengenannte Personen somit zusätzlich zu den bereits mit Dekret des Generaldirektors Nr. 2776/2024 eingetragenen Personen in das Verzeichnis aufzunehmen sind;

le suddette persone vanno pertanto iscritte nell'elenco in aggiunta a quelle già iscritte con decreto del Direttore generale n. 2776/2024;

dass das Verzeichnis in alphabetischer Reihenfolge abgefasst und fortlaufend zu nummeriert ist,

che l'elenco è stilato in ordine alfabetico e numerato in ordine progressivo;

dies vorausgeschickt

ciò premesso

IL DIRETTORE GENERALE DELLA PROVINCIA

v e r f ü g t

d e c r e t a

DER GENERALDIREKTOR DES LANDES

1. Die folgenden Personen in das Verzeichnis der Kandidatinnen und Kandidaten für die Ernennung als Mitglieder der Landesagentur für die Gewerkschaftsbeziehungen einzutragen: Paola Baroldi, Loris De Bernardo, Elisa Dolzini, Werner Schaiter

1. Di iscrivere nell'elenco delle candidate e dei candidati per la nomina a membri dell'Agenzia provinciale per le relazioni sindacali le seguenti persone: Paola Baroldi, Loris De Bernardo, Elisa Dolzini, Werner Schaiter;

2. Die Anlage A „*Aktualisiertes Verzeichnis der Kandidatinnen und Kandidaten für die Ernennung als Mitglieder der Landesagentur für die Gewerkschaftsbeziehungen*“, die wesentlichen Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, in alphabetischer Reihenfolge und fortlaufend nummeriert, zu genehmigen;

3. Die vorliegende Maßnahme auf der institutionellen Webseite der Generaldirektion des Landes zu veröffentlichen.

2. Di approvare l’allegato A “*elenco aggiornato delle candidate e dei candidati per la nomina a membri dell’Agenzia provinciale per le relazioni sindacali*” che costituisce parte integrante del presente provvedimento, in ordine alfabetico e numerato progressivamente;

3. Di pubblicare il presente provvedimento sulla pagina web istituzionale della Direzione Generale della Provincia.

Der Generaldirektor Il Direttore Generale

Alexander Steiner

Dekret Nr./N. Decreto: 19642/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Alexander Steiner, 020E0FEA

AKTUALISIERTES VERZEICHNIS DER KANDIDATINNEN UND KANDIDATEN FÜR DIE ERNENNUNG ALS MITLGIEDER DER LANDESAGENTUR FÜR DIE GEWERKSCHAFTSBEZIEHUNGEN - gemäß Artikel 4bis des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6 – bei der Generaldirektion des Landes

ELENCO AGGIORNATO DELLE CANDIDATE E DEI CANDIDATI PER LA NOMINA A MEMBRI DELL'AGENZIA PROVINCIALE PER LE RELAZIONI SINDACALI - ai sensi dell'articolo 4bis della Legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6

Verzeichnis in alphabetischer Reihenfolge und in fortlaufender Nummerierung abgefasst
Elenco stilato in ordine alfabetico e con numerazione progressiva

Nr./n.	Vorname/nome	Nachname/cognome	Geburtsdatum data di nascita	Geburtsort luogo di nascita
1.	Sascha	Aufderklamm		
2.	Paola	Baroldi		
3.	Loris	De Bernardo		
4.	Elisa	Dolzini		
5.	Sabina	Galletti		
6.	Domenico	Laratta		
7.	Brunhild	Pircher		
8.	Werner	Schaiter		
9.	Hermann	Troger		

Dekret Nr./N. Decreto: 19642/2026 Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Alexander Steiner, 020E0FEA

Dekret Nr./N. Decreto: 19642/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Alexander Steiner, 020E0FEA

Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Generaldirektor
Il Direttore Generale

STEINER ALEXANDER

30/10/2026

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Alexander Steiner

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 6 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

30/10/2026

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma